

# Choose Safe Places

Ayudando a los solicitantes para puestos como proveedores de cuidado infantil a elegir lugares seguros para el medio ambiente



## Nuestro entorno juega un papel importante en la salud de los niños.

En general, los niños son más propensos que los adultos a sufrir lesiones o enfermarse por los peligros ambientales. Los niños comen más alimentos, beben más agua y respiran más aire en relación con el tamaño de su cuerpo que los adultos. Además, el comportamiento común de los niños, como ponerse las manos en la boca o jugar en el suelo, puede llevar a un mayor contacto con sustancias nocivas en comparación con los adultos.

Muchos niños pasan mucho tiempo en las instalaciones de cuidado infantil, por lo que es importante tomar medidas para proteger estos espacios de los problemas ambientales.

## Cuatro elementos clave de lugares seguros de cuidado infantil



### Usos anteriores del sitio que podrían haber dejado sustancias nocivas.

No todos los usos anteriores presentarán un problema para los sitios actuales de cuidado infantil. La identificación de los sitios con un uso anterior que podría conducir a exposiciones ambientales dañinas es fundamental para proteger a los niños.



### Movimiento de sustancias nocivas al sitio desde otros sitios.

La contaminación puede provenir de una fuente cercana, como una gasolinera o una peluquería o un salón de uñas, y moverse al sitio de cuidado infantil a través del aire, el agua y el suelo.



### Presencia de sustancias nocivas naturales.

La contaminación natural, como el arsénico en el suelo o el agua subterránea, puede ser tan peligrosa como la contaminación de las actividades humanas.



### Acceso a agua potable.

El agua potable limpia es esencial para la salud de los niños. El agua potable puede contaminarse a través de diversas fuentes y actividades, como tuberías viejas o el uso de fertilizantes.

## ¿Qué es Choose Safe Places?

El programa Choose Safe Places (CSP) es una iniciativa para identificar y abordar las posibles preocupaciones ambientales en o alrededor de las instalaciones de cuidado infantil con el fin de proteger a los niños y a los proveedores de las sustancias nocivas en el medio ambiente.

El programa CSP trabaja para ayudar a las instalaciones de cuidado infantil a ser ambientalmente seguras apoyando a los proveedores de cuidado infantil en la identificación de ubicaciones seguras para nuevas instalaciones de cuidado infantil y la educación que reciben los proveedores sobre el medio ambiente en las instalaciones actuales.

Obtenga más información sobre la iniciativa Choose Safe Places en Wisconsin visitando [dhs.wisconsin.gov/environmental/csp.htm](https://dhs.wisconsin.gov/environmental/csp.htm)



## ¡Complete la lista de verificación de propiedades para asegurarse de que está eligiendo un lugar seguro!

Completar esta lista de [verificación voluntaria](#) (F-02410) lo ayudará a identificar y resolver inquietudes comunes sobre sustancias nocivas en o alrededor del sitio de cuidado infantil propuesto.

# Información sobre las cuatro consideraciones



## Uso anterior de la propiedad.

Los contaminantes pueden permanecer en el medio ambiente durante mucho tiempo, incluso después de que se haya detenido la causa de la contaminación.

El plomo es un contaminante común en edificios viejos porque la pintura con plomo se usó hasta que la ley federal prohibió la pintura con plomo en 1978.

Saber para qué se usó la propiedad anteriormente nos ayudará a identificar posibles contaminantes. Por ejemplo, un viejo campo de tiro puede tener balas de plomo en el suelo, mientras que un vertedero puede tener una variedad de productos químicos en el suelo o el agua. El hecho de que una propiedad haya sido utilizada para algo anteriormente no significa que no sea seguro, pero hay consideraciones y una investigación adicional que podrían ser útiles.

### Recursos útiles

**BRRTS on the Web.** El Wisconsin Department of Natural Resources Bureau of Redevelopment and Remediation Tracking System de Wisconsin es una base de datos estatal de los sitios contaminados en [dnr.wi.gov/botw](http://dnr.wi.gov/botw)

**Childhood Lead Program.** El Wisconsin Department of Health Services tiene información sobre el plomo e información específica para los proveedores de cuidado infantil en [www.dhs.wisconsin.gov/lead](http://www.dhs.wisconsin.gov/lead)



## Movimiento de sustancias nocivas de las propiedades adyacentes

En el pasado, las prácticas industriales no estaban reguladas tan cuidadosamente como hoy y ocurrían derrames sin un seguimiento. Como los productos químicos pueden permanecer en el medio ambiente durante mucho tiempo, a veces pueden moverse a través del aire, el agua y el suelo hacia los edificios vecinos. Los productos químicos viajan a través del agua subterránea y luego se volatilizan, o se convierten en gases, y pueden ingresar a las viviendas. Esto se conoce como "intrusión de vapor" y algunos de estos vapores químicos pueden ser dañinos cuando están presentes en el aire interior.

### Recursos útiles

**BRRTS on the Web.** El Bureau of Redevelopment and Remediation Tracking System es una base de datos estatal de los sitios contaminados en [dnr.wi.gov/botw](http://dnr.wi.gov/botw)

**Wisconsin Department of Health Services.** Tenemos información sobre intrusión de vapor y un video sobre cómo funciona la intrusión de vapor en [dhs.wisconsin.gov/air/vi.htm](http://dhs.wisconsin.gov/air/vi.htm)



## Presencia de sustancias nocivas naturales

El radón es una de las sustancias nocivas más comunes que ocurren naturalmente en Wisconsin. El radón es radioactivo y puede causar cáncer de pulmón. Si bien no puede ver ni oler el radón, puede filtrarse en su vivienda.

Además, el arsénico y otros metales pueden ocurrir naturalmente. Dependiendo del lugar donde se encuentra, podemos recomendar pruebas adicionales de metales en su suelo.

### Recursos útiles

**Radon Program.** El Wisconsin Department of Health Services Wisconsin tiene información sobre los efectos del radón sobre la salud, cómo hacer la prueba, cómo mitigar el radón y un mapa interactivo que muestra dónde se ha hecho la prueba del radón en Wisconsin en [www.dhs.wisconsin.gov/radon](http://www.dhs.wisconsin.gov/radon).



## Acceso a agua potable

El agua potable que se canaliza en su vivienda, escuela u oficina proviene de un suministro público de agua o de un pozo privado. Estar al tanto sobre temas que pueden afectar la calidad del agua es importante para una buena salud. El plomo, el nitrato y las bacterias son contaminantes comunes del agua que pueden afectar la salud de los niños.

Los sistemas públicos de agua están regulados por las leyes estatales y federales para garantizar la seguridad del agua potable. Puede encontrar más información sobre lo que hay en su sistema de agua en su Informe de confianza del consumidor (Consumer Confidence Report) en [www.epa.gov/ccr](http://www.epa.gov/ccr).

A diferencia de los sistemas públicos de agua, la protección y el mantenimiento de los pozos privados son responsabilidad del propietario. Nosotros, en el Department of Health Services, recomendamos que se realicen pruebas para detectar problemas comunes, como el nitrato, el arsénico y las bacterias, y asegurarse de cumplir con las regulaciones del Department of Children and Families en sus instalaciones.

### Recursos útiles

**Agua potable de DNR.** El Department of Natural Resources dispone de información sobre agua potable, tanto para sistemas públicos como privados, en [dnr.wi.gov/topic/DrinkingWater](http://dnr.wi.gov/topic/DrinkingWater). **Wisconsin Department of Health Services.** Tenemos información sobre las inquietudes comunes de los efectos en la salud del agua de pozo privado en [www.dhs.wisconsin.gov/water/drinking.htm](http://www.dhs.wisconsin.gov/water/drinking.htm).

# Instrucciones para completar la lista de verificación de propiedad

## Cómo completar la lista de verificación de propiedad voluntaria

Esta [lista de verificación voluntaria](#) (F-02410) recopila información sobre cómo las propiedades en o cerca de su posible instalación de cuidado infantil fueron utilizadas en el pasado. Esta información nos ayudará a identificar si los químicos dañinos pueden estar presente en su propiedad de cuidado infantil y a brindar orientación sobre las medidas a tomar (si es necesario) para asegurarse de que la propiedad sea segura.

Las preguntas cubren las cuatro consideraciones clave para la ubicación segura del cuidado infantil.

Por favor responda a las preguntas en la Lista de verificación de la propiedad de acuerdo a lo mejor de sus habilidades. Si no sabe la respuesta a alguna de las preguntas, le recomendamos que hable con:

- El propietario.
- El departamento de salud local. Puede encontrar la información de su departamento de salud local en: [www.dhs.wisconsin.gov/lh-depts/counties.htm](http://www.dhs.wisconsin.gov/lh-depts/counties.htm)
- El urbanista u oficina de zonificación.
- El ingeniero de la ciudad o departamento de construcción.

## Después de completar el formulario

Envíe el formulario completo a

Wisconsin Department of Health Services ATTN: Amanda Koch  
1 W. Wilson, 150  
Madison, WI 53703

O escanee y envíe el formulario por correo electrónico a [dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov](mailto:dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov).

## Aviso legal

*Las respuestas al cuestionario se proporcionan solo como orientación general y para aumentar la conciencia general de seguridad. Esta información no pretende constituir un asesoramiento legal o médico y usted debe utilizarla bajo su responsabilidad. DHS no acepta ninguna responsabilidad por los daños que se deriven del uso de esta información. Si se justifica una investigación más exhaustiva de la propiedad, el usuario debe buscar el consejo de profesionales apropiados.*

*DHS no ofrece ninguna garantía, expresada o implícita; ni asume ninguna responsabilidad legal por la exactitud, integridad o utilidad de cualquier información aquí contenida; representa que su uso no quebrantaría los derechos de propiedad privada; tampoco asume ninguna responsabilidad con respecto al uso o los daños que resulten del uso de cualquier información, método o proceso divulgado en esta publicación.*

## ¿Tiene preguntas ?

Si tiene preguntas sobre como completar esta lista de verificación, por favor comuníquese con el Wisconsin Department of Health Services at 608-266-1120 o envíenos un correo electrónico a [dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov](mailto:dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov).

Si tiene preguntas sobre el proceso de licencia de cuidado infantil, comuníquese con el Wisconsin Department of Children and Families at 608-267-3905.

## ¿Qué pasa después?

Después de que termine esta lista de verificación, envíela al Wisconsin Department of Health Services. Nuestro personal revisará su información y se pondrá en contacto con usted\* con una respuesta personalizada.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros al 608-266-1120 or [dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov](mailto:dhsenvhealth@dhs.wisconsin.gov).

*\*Asegúrese de proporcionar su información de contacto en el cuestionario para que podamos conectarnos con usted.*

**Wisconsin Department of Health Services**

Division of Public Health

Bureau of Environmental and Occupational Health

[dhs.wisconsin.gov/eh](http://dhs.wisconsin.gov/eh) | [dhsenvhealth@wi.gov](mailto:dhsenvhealth@wi.gov)

P-02287 (Rev. 5/2019)

